

Smlouva o výpůjčce nebytových prostor

uzavřená podle ustanovení § 2193 až 2200 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

I.

Smluvní strany

1.1. Půjčitel: **Statutární město Mladá Boleslav**
sídlem Komenského nám. 61, 293 01 Mladá Boleslav
zastoupená [redacted] primátorem
IČO: 002 38 295
DIČ: CZ00238295
Bankovní spojení: ČSOB a.s., Mladá Boleslav
Č. účtu: 3050505/0300

a

1.2. Vypůjčitel: **LUMA MB, z. s.**
IČO: 26638398
se sídlem Nerudova 691/19, Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav
zastoupená [redacted] ředitelkou
zapsaný ve spolkovém rejstříku, spisová značka: L 13972 vedená u Městského soudu v Praze

II.

Předmět a účel výpůjčky

2.1. Půjčitel má ve svém vlastnictví stavební parcelu č. 482/3, jejíž součástí je budova č. p. 458, v části obce Mladá Boleslav III, zapsaná na LV č. 15298 pro k. ú. Mladá Boleslav, (dále jen „nemovitost“)

2.2. Půjčitel přenechává vypůjčiteli do užívání jednotku č. 458/102 (nebytový prostor) o výměře 52,50 m², který se nachází v přízemí domu č. p. 458, ulice Nádražní (dále jen „předmět výpůjčky“) a vypůjčitel tento předmět výpůjčky přebírá na dobu a za podmínek sjednaných v této smlouvě. Předmět výpůjčky se vypůjčitel zavazuje užívat **výhradně jako sklad (sklad materiální a potravinové pomoci).**

2.3. Vypůjčitel předmět výpůjčky přebírá od půjčitele ke dni podpisu této smlouvy.

2.4. Vypůjčitel potvrzuje, že je mu předmět výpůjčky dobře znám, protože jej na základě Smlouvy o nájmu prostor sloužících podnikání ze dne 11. 2. 2025 do 30. 6. 2025 užíval. A zároveň vypůjčitel konstatuje, že na něm nejsou žádné nedostatky, které by bránily jeho řádnému užívání v souladu s účelem výpůjčky.

2.5. Záměr výpůjčky byl zveřejněn na úřední desce od 13. 5. 2025 do 29. 5. 2025.

III.

Úhrada za služby

3.1. Vypůjčitel se zavazuje jako obvyklé náklady spojené s užíváním předmětu výpůjčky platit půjčiteli tyto služby, resp. tyto zálohy za služby, jejichž poskytování je s výpůjčkou spojeno:

a) **zálohy na služby:**

studená voda 300,- Kč/měsíc

studená voda 3600,- Kč/rok

Ostatní platby jako jsou náklady na vytápění (plyn) a el. energii si vypůjčitel zajistí sám.

b) **rekapitulace:**

I. Záloha na úhradu za služby, jejichž poskytování je s užíváním prostoru spojeno, byly smluvními stranami ujednány v celkové částce 3 600,- Kč za rok, tj. 300,- Kč měsíčně.

II. Úhrada za služby, jejichž poskytování je s výpůjčkou předmětu výpůjčky spojeno bude vypůjčitel platit bezhotovostními převody ve prospěch účtu pronajímatele, který je veden u ČSOB a.s., pobočka mladá Boleslav, pod č. účtu 3050505/0300, konstantní symbol 379, variabilní symbol **8830000264**.

III. Smluvní strany berou na vědomí, že peněžitý závazek placený prostřednictvím banky je splněn připsáním placené finanční částky na účet pronajímatele u jeho banky.

IV. Půjčitel se zavazuje, že náklady na služby, jejichž poskytování je s výpůjčkou spojeno, vypůjčiteli vyúčtuje ve lhůtách stanovených příslušnými právními předpisy.

V. Půjčitel se zavazuje, že případný nedoplatek na těchto nákladech zaplatí vypůjčiteli bez zbytečného odkladu, nejpozději ve lhůtě do patnácti dnů od doručení jejich vyúčtování.

VI. Půjčitel se zavazuje, že případný přeplatek na úhradách těchto nákladů vypůjčiteli zaplatí bez zbytečného odkladu, nejpozději ve lhůtě do patnácti dnů po provedení jejich vyúčtování.

IV.

Práva a povinnosti půjčitele a vypůjčitele

- 4.1. Vypůjčitel nese ze svého veškeré náklady na eventuální stavební úpravy předmětu výpůjčky, které jsou třeba pro zajištění využití předmětu výpůjčky k účelu dle této smlouvy, tj. zejména změna užívání v souladu se stavebním zákonem nebo technické potřeby pro technologie umístěné v prostoru sloužícím podnikání. K veškerým úpravám, ať již stavebním nebo při změně užívání je bezpodmínečně nutné vyžádat si předchozí písemný souhlas půjčitele.
- 4.2. Půjčitel souhlasí s tím, aby takto odsouhlasené technické zhodnocení odepisoval vypůjčitel.
- 4.3. Vypůjčitel je oprávněn užívat předmět výpůjčky pouze v rozsahu a k účelu dohodnutém v této smlouvě.
- 4.4. Vypůjčitel je povinen hradit náklady spojené s běžným udržováním a drobnými opravami předmětu výpůjčky. Přitom si strany ujednaly, že za tyto náklady pro účel této smlouvy považují náklady ve smyslu ustanovení nařízení vlády č. 308/2015 Sb. a vymezení pojmu nezbytné opravy zahrnuje činnosti mimo činnosti vymezené pod pojmem drobné opravy ve výše uvedeném nařízení vlády.
- 4.5. Vypůjčitel je povinen bez zbytečného odkladu oznámit půjčiteli potřebu oprav, které má půjčitel provést, a umožnit mu provedení těchto i jiných nezbytných oprav, jinak vypůjčitel odpovídá za škodu, která nesplněním povinnosti vznikla.
- 4.6. Vypůjčitel je povinen umožnit půjčiteli prohlídku technického stavu předmětu výpůjčky, a to na základě předchozího sdělení nebo výzvy půjčitele.
- 4.7. Vypůjčitel není oprávněn přenechat předmět výpůjčky nebo jeho část třetí osobě.
- 4.8. Vypůjčitel se zavazuje, že provedením vhodných technických a organizačních opatření, realizovaných podle zákona č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění jeho změn a doplňků, zajistí na své náklady přiměřenou ochranu předmětu výpůjčky před vznikem požáru.
- 4.9. Při skončení výpůjčky je vypůjčitel povinen vrátit předmět výpůjčky ve stavu v jakém jej převzal.
- 4.10. Předání a převzetí předmětu výpůjčky při zahájení i při ukončení výpůjčky bude provedeno za účasti obou smluvních stran. O předání a převzetí předmětu výpůjčky bude pořízen písemný protokol, ve kterém bude podrobně zachycen technický stav předmětu výpůjčky.

V.

Smluvní pokuty

- 5.1. Vypůjčitel se zavazuje, že v případě prodlení s úhradou za služby včetně eventuálního nedoplatku za vyúčtování služeb, jejichž poskytování je s výpůjčkou spojeno, delším než 5 dní, zaplatí pronajímateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení, nejméně však 10,- Kč za každý i započatý měsíc prodlení.
- 5.2. Vypůjčitel se zavazuje, že v případě prodlení s vyklizením a předáním prostorů po skončení, resp. zániku výpůjčky zaplatí půjčiteli smluvní pokutu v částce rovnající se dvojnásobku výměry prostoru a sazby 138,55 Kč za 1 m² ujednaného v této smlouvě, za každý den prodlení.

5.3. Lhůta splatnosti smluvní pokuty byla ujednána v délce patnácti dnů od doručení vyúčtování smluvní pokuty druhé smluvní straně. V pochybnostech se má za to, že vyúčtování smluvní pokuty bylo doručeno třetího pracovního dne po jejím odeslání..

VI.

Zahájení a skončení výpůjčky

6.1. Výpůjčka prostorů se sjednává na dobu neurčitou. Výpůjčka prostoru bude zahájena **dne 1. 7. 2025.**

6.2. Půjčitel i vypůjčitel mají právo tuto smlouvu ukončit výpovědí bez uvedení důvodu. V takovém případě je výpovědní doba tříměsíční a začíná běžet 1. den měsíce následujícího po doručení výpovědi v písemné formě.

6.3. Smluvní strany mohou písemně ukončit smluvní vztah dohodou.

6.4. V případě zániku nájmu je vypůjčitel povinen prostory vyklidit a vyklizené předat půjčiteli bez zbytečného odkladu, nejpozději ve lhůtě do patnácti dnů od doručení výzvy půjčitele k vyklizení prostorů.

6.5. Skončení výpůjčky se ve věcech výslovně neupravených v tomto čl. VII. smlouvy řídí ustanoveními § 2193 až 2200 občanského zákoníku.

VII.

Zveřejnění smlouvy

7.1. Smluvní strany tímto výslovně souhlasí s tím, že tato smlouva, při dodržení podmínek stanovených nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, v platném znění, může být bez jakéhokoliv omezení uveřejněna v souladu s ustanoveními zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, v platném znění.

7.2. Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v registru smluv uveřejní půjčitel.

7.3. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a uveřejnění bez stanovení dalších podmínek.

VIII.

Závěrečná ujednání

8.1. Tato Smlouva o výpůjčce se uzavírá v elektronické podobě s připojenými kvalifikovanými elektronickými podpisy Smluvních stran v souladu s nařízením eIDAS (EU) č. 910/2014 a příslušnými právními předpisy v oblasti elektronického podpisu, opatřenými ověřitelným časovým razítkem pro identifikaci data uzavření. Každá ze Smluvních stran prohlašuje, že tuto smlouvu podepsala osoba, která jedná jejím jménem a která má právo připojit kvalifikovaný elektronický podpis. Stejný typ elektronického podpisu jednajících osob, který je použit u podpisu této Smlouvy o výpůjčce, se Smluvní strany zavazují použít i při případných změnách Smlouvy.

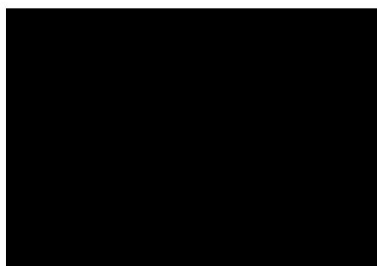
8.2. Veškeré dodatky k této smlouvě budou provedeny písemně, označeny pořadovými čísly a podepsány smluvními stranami.

8.3. Práva a povinnosti smluvních stran, touto smlouvou výslovně neupravená, se řídí příslušnými ustanoveními § 2193 až 2200 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, jakož i ustanoveními dalších obecně závazných právních předpisů a dále zákonem o obcích.

8.4. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetli, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za rozumové slabosti nebo lehkomyšlnosti. Na důkaz svého souhlasu s jejím obsahem připojují své vlastnoruční podpisy.

V Mladé Boleslavi, dne

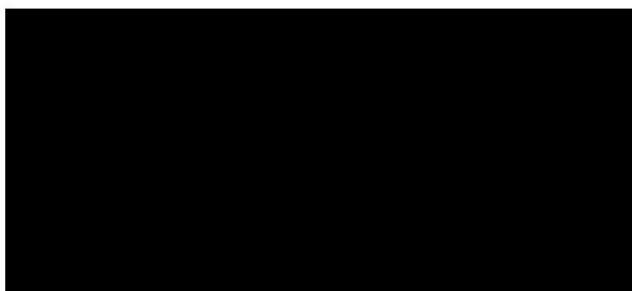
Za půjčitele:



primátor

V Mladé Boleslavi, dne

Za vypůjčitele:

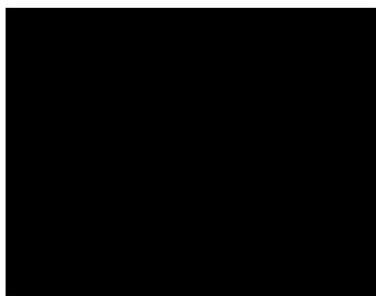


ředitelka

DOLOŽKA

Toto právní jednání Statutárního města Mladá Boleslav bylo v souladu s ustanovením § 102 odst. 3 zákona o obcích schváleno Radou města Mladá Boleslav usnesením č. 1511/25-R ze dne 2. 6. 2025.

V Mladé Boleslavi, dne



Odbor správy majetku města
Magistrát města Mladá Boleslav